



Trais locals sper l'atrium servan sco lōs d'exposiziun. L'entrada da l'atrium da glatsch e naiv invida d'entrar ill'exposiziun invernala (da schnestra).



fotografias: Annatina Filli

Artists indigens expuonan ill'atrium da naiv e glatsch

A Sur En da Sent s'haja realisà üna nouva ouvra da glatsch e naiv. Il center dal stabilimaint temporal fuorma ün atrium cun vista i'l tschêl e serva cun sias trais localitats sco lö tuottafat insolit d'exposiziun.

Dürant las ultimas eivnas s'haja realisà a Sur En da Sent ün atrium da naiv e glatsch. Ils artists invidats ad expuoner là, descrivan lur intent d'ingon seguaintamaing: «Nus vulain spordscher als visitaduors ün'atmosfera particulara cun üna sort da gallaria realisada cun naiv e glatsch.» In marcurdi es gnüda inaugurada l'ouvra temporal cun üna vernissascha ed in preschentscha dals quatter artists indigens chi expuonan d'ürant las proschas eivnas lur ouvras a Sur En.

Sur En da Sent es d'inviern ün lö ideal per attraziuns da naiv e da glatsch.

«Dürant ils mais da december e schner nu vain nus qua ingün sulai», disch Wolfgang Bosshardt, abitant da Sur En da Sent e mainagestiu da la società Art Engiadina. Uschè as poja giodair tanter oter la via da glatsch culs pattins o pels amatuors dal sport da tschoccas es pronta üna piazza da glatsch correspunenta.

Dürant las ultimas eivnas es gnüda fabricada ün'ulteriura attraziun. Cun l'agüd da gronds balluns e da schlavazuns da naiv s'haja realisà ün stabilimaint da naiv e glatsch. Il center dal fabricat fuorma üna cuort interna, ün uschè nomnà atrium, cun ün diameter da nouv meters e paraids chi sun tschinch meters otas e chi spordscha üna vista particulara i'l tschêl. Intuorn l'atrium s'haja fuorma divers locals chi servan sco lö per expuoner ouvras d'art o lura sco bar per star da cumpagnia. «Quist es la prüma vouta cha nus spordschchain eir d'inviern als artists ün lö per expuoner lur ouvras» uschè Bosshardt.

El agiundscha: «Nus sperain da pudair realisar quista varianta dal proget da naiv e glatsch eir in avegnir.»

Proget cun l'integraziun da l'art

L'idea per la varianta d'ün atrium han gnü ils duos sculptuors Daniel Cotti e Markus Buschor. «Eu lavur adüna darcheu insembel cun Markus Buschor e nus vain frequentà insembel la scoula da sculptuors», manzuna Daniel Cotti da Ramosch. Cun star da cumpagnia e cun discuter naschan pro els duos las ideas per lur progets cumünaiels.

«Ingon vain nus vulgü realisar ün proget chi resguarda l'art e culla pussibilità da spordscher ün ambiain per ün'exposiziun.» Uschè han els preschantà il proget cun l'atrium circundà da spazis pels differents adövers als respunsabels da la società Art Engiadina. «Els han acceptà nossa proposta ed uschè vaina lura pudü cumanzar culs prüms preparativs», ha declarà Cotti. E daspö il principi da quist mais d'eiran

L'atrium, üna derivanza dal temp dals Romans

L'atrium d'eira ill'architectura romana ün local central d'ün abitacul e d'eira cuntschaint in tuot l'Imperi roman. Pel solit d'eira l'atrium üna cuort interna rectangulara, chi serviva a la famiglia sco lö d'inscunter. Da quist lö as rivaiva in tuot ils locals daspera. Tras üna foura

i'l tet survgniva l'atrium il cler bsögnaiel. Ils Romans cugnuschaivan tschinch differentas fuormas d'atriums: Da quels cuvernats cumplettamaing cun ün tet, da quels cun üna foura per la clerità e'ls oters as disferenzchaivan illa construcziun da la tettaglia. (anr/afi)

ils duos artists e divers agüdonts occupats culla realisaziun da lur proget da naiv e glatsch. «Cun s-chalpens gronds vaina dat a l'interiur la fuorma giavüschada», uschè Daniel Cotti.

Ouvras da Vital, Derungs ed oters

Sper las ouvras dals artists Alesch Vital, Othmar Derungs as chatta eir sculpturas dals duos iniziants Daniel Cotti e Markus Buschor. Cumplettà vain tuot cun sculpturas da glatsch e l'üna o l'otra

pussibilità per star da cumpagnia a la bar cun maisas e bancs da lain. Daniel Cotti es fascinà da la gronda varietà d'art chi's po realisar a Sur En da Sent, saja quai da stà o d'inviern. «Tuot dà adüna darcheu ün'otra taimpra a quist lö, quai sper l'En.» (anr/afi)

L'atrium da naiv e glatsch a Sur En da Sent es avert fin als 23 favrer e quai adüna da marcurdi fin sonda tanter las 17.00 e las 20.00. Ulterias informaziuns as chatta sülla pagina d'internet www.art-engiadina.com.

Imprender meglder rumantsch

die Meteorologie	la meteorologia
Altschnee	naiv veglia
die Dachlavine	la lavina giò dal tet
die Eisblumen	las fluors da glatsch
die Eislawine	la lavina da glatsch
es gibt Schnee	a vain a naiver / i vain da naiver
es gibt Schnee	a / i vain la naiv
es liegt sehr viel Schnee	ad / id es navaglias
es schneit	a / i naiva, a flöcha / i flocca
es schneit ein	a, que / i naiva aint
die Flocke	il flöch / floc
grosser, starker Schneefall	las naiveras
die Grundlawine	la lavina da chod
ein kleiner Schneeschauer	üna sbischuleda / sbischina
die Lawine	la lavina
leichter Schneefall	la brüs-cha
leichtes Schneegestöber	la bischina / la brenta
der Nassschnee	la naiv bletscha
der Neuschnee	la naiv fras-cha / frais-cha
der Pulverschnee	la naiv da puolvra

Arrandschamaint

Kino Tschlin: «Catch me if you can»

Tschlin Il program 2019 dal Kino Tschlin cumainza in gövgia, 3. schner, a las 19.30 cul classiker «Catch me if you can» dal redschissur american Steven Spielberg dal 2002.

Actur principal da la cumedgia da furbaz sur dad ün grondascher raffinà-smart, il qual cull'età da 20 ons vaiva davu sai fingià üna carriera dubiusa sco ingianader e falsari, ha giovà Leonardo di Caprio. Dasper el giovan eir Tom Hanks o Nathalie Baye. Il film vain muossà in lingua tudais-cha. (protr.)

www.kinotschlin.com

Bulletin da lavinas: telefon 187

«Puurachalb» – classa invezza da massa

Agricoltura Suot il titel «classa invezza da massa» promuova la Società Svizra d'allevatuors da vadella (SKMV) il nouv logo «Bündner Puurachalb». La SKMV inchaminescha quista via tenor üna comunicaziun in prüma lingia our dal motiv, cha prodots chi resguardan il bainstar da la bes-cha sajan automaticamaing plü char sco oters prodots e perquai greiv da vender süls marchats da massa. Cha'l commerzi in detagl haja be d'incuort demuossà pac interess da pajar daplü per prodots our da produziun insistenta, critichescha la società e reagischa uossa cun si'acziun da charn

da vadè regionala sün quel fat. La SKMV planisescha perquai da schlargiar sia sporta da prodots regional, uschè eir quel cul «Bündner Puurachalb» sco prodot oriund dal Grischun.

Ils prodots dal «Bündner Puurachalb» as basan sün üna collavuraziun tanter la SKMV, bacharias regionalas, producents e gastronoms. Tanter las diversas bacharias ed ils divers restorants chi sustegnan l'acziun es eir la bacharia Hatecke da Scuol.

Tenor la SKMV profita mincha s-chalin da creaziun da valor dal gir economic regional: Ils vadès a cuorta vista d'ün allevamaint adattà e da viadis cuorts da transports, ils paurs da predchs corrects ed ils bachers, ils gastronoms ed ils consuments d'ün prodot d'ota qualità.

Per garantir il bainesser e la sandà da las bes-chas han ils paurs da tgnair aint ils obligs severs dad IP-Suisse opür Bio Suisse. Voul dir, cha'ls vadels han dabögn d'ün let da strom ed eir da la sortida quotidiana i'l liber. Perche cha'l muvel grischun passainta la stà sün alp sun ils prodots dal «Bündner Puurachalb» prodots da «Fairtrade», stagiunals e ragiundschibels be tanter dezember e lügl, uschè la SKMV. (jd)



Charn regionala. fotografia: Jon Duschetta